

**Den Kinesiske Kirke i København
v/kwok Hing Lam
Frederiksberg Bredgade 3B, st
2000 Frederiksberg**

Internt årsregnskab for 2021

CVR. nr.: 32 16 76 24

Internt årsregnskab for 2021

Indholdsfortegnelse

| | | |
|---|------|----|
| Organisation | side | 3 |
| Ledelsespåtegning | side | 4 |
| Assistanceerklæring og revisorerens påtegning | side | 5 |
| Ledelsesberetning | side | 6 |
| Anvendt regnskabspraksis | side | 7 |
| Resultatopgørelse | side | 9 |
| Balance | side | 10 |
| Noter | side | 11 |

Organisation

Menigheden:

Den Kinesiske Kirke i København
v/kwok Hing Lam
Frederiksberg Bredgade 3B, st
2000 Frederiksberg

cvr 32167624

Præst og forstander:

-

Menighedsrådsformand:

Tien-Jen Chang

Revisor:

Revisionsfirmaet Evan Klarholt

Intern revision:

-

Pengeinstitutter;

Nykredit Bank

Realkreditinstitut:

Nykredit Bank

Ledelsespåtegning

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2021 for Den Kinesiske Kirke i København.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med BEK nr. 1533 af 19. december 2017, BEK nr. 1283 af 15. november 2018 samt årsregnskabslovens regnskabsklasse A.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af trossamfundets aktiver og passiver, finansielle stilling pr. 31. december 2021 samt af resultatet af trossamfundets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2021.

Årsrapporten indstilles til godkendelse på årsmødet.

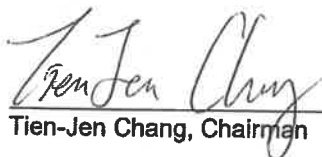
Frederiksberg, den 11. april 2022

Kasserer

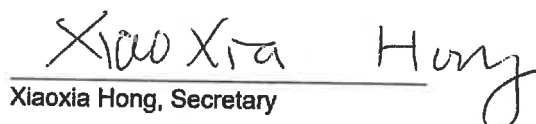


Chi Ho Andrew Chandler Chan

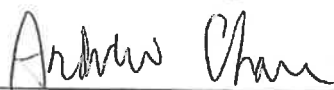
Menighedsråd:



Tien-Jen Chang, Chairman



Xiaoxia Hong, Secretary



Chi Ho Andrew Chandler Chan, Treasury

Erklæring om assistance givet af uafhængig revisor

Til menigheden i Den Kinesiske Kirke i København

Vi har opstillet medfølgende årsregnskab for Den Kinesiske Kirke i København på grundlag af oplysninger, De har tilvejebragt. Årsregnskabet omfatter resultatopgørelse, balance og noter for Den Kinesiske Kirke i København for regnskabsåret 2021 samt anvendt regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger tilpasses den konkrete opgave.

Vi har udført opgaven om opstilling af finansielle oplysninger i overensstemmelse med international standard om beslægtede opgaver, ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores ekspertise i regnskab og regnskabsaflæggelse til at assistere Dem med udarbejdelsen og præsentationen af specifikationshæftet i overensstemmelse med den regnskabspraksis som er beskrevet under Anvendt regnskabspraksis. Vi har overholdt relevante etiske krav i International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) herunder principper om integritet, objektivitet, professionel kompetence og fornøden omhu

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Smørum, den 12. april 2022



Evan Klarholt
Reg. revisor

Ledelsesberetning

Menighedens aktiviteter

Menighedens hovedaktivitet er at drive en Kinesisk Kirke i København.

Økonomiske udvikling

Der er ikke sket væsentlige ændringer i menighedens økonomiske forhold.

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse A.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdiregulering af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde menigheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå menigheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindeligt kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Alle beløb i regnskabet er opgjort i DKK.

Resultatopgørelsen

Menighedsbidrag m.v.

Menighedsbidrag omfatter bidrag fra medlemmer, gaver, arv og andre bidrag, der er ydet til menigheden.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til menighedens hovedaktivitet herunder lejeindtægter fra midlertidig udlejning af kirken og lejeindtægter fra udlejning af beboelseslejlighed.

Omkostninger til menighedsdrift

Omkostninger til menighedsdrift omfatter omkostninger til gudstjenester, møder, udvalg, reklame, administration, lokaler, drift af ejendomme, gevinst/tab på salg af driftsmidler m.v.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, incl feriepenge og pensioner, samt andre omkostninger til social sikring mv af menighedens medarbejder. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Finansielle poster

Finansielle poster indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster.

Skat af årets resultat

Menigheden er fritaget for at betale skat af menighedens resultat.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles ved første indregning til kostpris.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellige.

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles efterfølgende til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på grunde og bygninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

| | |
|---|----------------|
| Bygninger | Afskrives Ikke |
| Andre anlæg, driftsmateriel og inventar | 5-15 år |

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre eksterne omkostninger.

Finansielle anlægsaktiver

Deposita måles til kostpris.

Den regnskabsmæssige værdi af finansielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi af tilgodehavender og nutidsværdien af de forventede pengestrømme, herunder realisationsværdi af eventuelle modtagne sikkerhedsstillelser. Som diskonteringsrate anvendes den effektive rente for det enkelte tilgodehavende.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser, som omfatter gæld til kreditinstitutter og leverandørgæld indregnes ved låneoptagelse til kostpris, svarende til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris.

Gæld i øvrigt er målt til nettorealisationsværdi.

Resultatopgørelse for 2020

| Note | 2020 |
|---------------------------------|------------------|
| 1 Menighedsbidrag m.v. | 394.650 |
| Udlejning af lejlighed, Vanløse | <u>57.750</u> |
| Indtægter i alt | 452.400 |
| 2 Andre eksterne omkostninger | - <u>218.693</u> |
| Resultat før personaleudgifter | <u>233.707</u> |
| Resultat før finansielle poster | 233.707 |
| 3 Finansielle udgifter | - <u>9.337</u> |
| Årets resultat | <u>224.370</u> |
| Overskudsdisponering | |
| Overført til reservationer | 0 |
| Overført fra reservationer | - 0 |
| Overført resultat til næste år | <u>224.370</u> |
| Årets resultat | <u>224.370</u> |

Balance pr. 31/12 2020**Aktiver**

| | 2020 |
|--------------------------|-------------|
| <u>Anlægsaktiver</u> | |
| 4 Grunde og bygninger | 1.278.010 |
| Anlægsaktiver i alt | 1.278.010 |
| <u>Omsætningsaktiver</u> | |
| 5 Likvide beholdninger | 507.815 |
| Omsætningsaktiver i alt | 507.815 |
| Aktiver i alt | 1.785.825 |

Passiver

| | | |
|--|---------|-----------|
| <u>Egenkapital</u> | | |
| Egenkapital primo | | 1.365.865 |
| Årets resultat | 224.370 | 224.370 |
| Egenkapital før reservationer | | 1.590.235 |
| Reservationer | | 0 |
| Egenkapital i alt | | 1.590.235 |
| <u>Langfristede gældsforpligtelser</u> | | |
| 6 Gæld til kreditinstitutter | | 141.472 |
| Langfristede gældsforpligtelser i alt | | 141.472 |
| <u>Kortfristede gældsforpligtelser:</u> | | |
| 6 Gæld til kreditinstitutter | | 40.618 |
| 7 Leverandører af varer og tjenesteydelser | | 8.000 |
| 8 Anden gæld | | 5.500 |
| Kortfristede gældsforpligtelser i alt | | 54.118 |
| Gæld i alt | | 195.590 |
| Passiver i alt | | 1.785.825 |

Noter til årsregnskabet

Note 1 Menighedsbidrag mv

| | |
|---------------------------|----------------|
| Donationer, bank | 358.497 |
| Kollekt, fremmed valuta | 3.779 |
| Gaver, person | 11.874 |
| Donation to Mission | <u>20.500</u> |
| Menighedsbidrag mv. i alt | <u>394.650</u> |

I henhold til Kirkeministeriets bekendtgørelse skal menigheden oplyse donationer over kr. 20.000 fra personer, virksomheder og organisationer.

Donationer over kr. 20.000,00 fra samme donator i 2021 pr person:

| | |
|---|----------------|
| Enkelt person 1 | 34.377 |
| Enkelt person 2 | <u>20.150</u> |
| Indtægter fra donator over kr. 20.000 i alt | 54.527 |
| Samlede beløb fra andre donationer (ikke over kr. 20.000 fra samme donator) | <u>340.123</u> |
| Indtægter i alt | <u>394.650</u> |

Note 2 Andre eksterne omkostninger

| | |
|---|----------------|
| Fødevarer | 4.922 |
| Worship | 1.334 |
| Communication | 800 |
| Husleje, Nansensgade og Kirkegårdsvej | 50.440 |
| Dåb | 1.303 |
| Gruppemøder, træning mv | 1.682 |
| Prædikanter | 61.782 |
| Børnearbejde | 1.301 |
| Pastorarbejde – hjemmebesøg | 369 |
| Menighedspleje | 841 |
| Mission/outreach | 35.900 |
| EDB-omkostninger | 2.045 |
| Administration | 6.835 |
| Regnskab, revision | 9.000 |
| Udgifter lejlighed, Helga Larsens Plads | 40.139 |
| Diverse | <u>0</u> |
| Andre eksterne omkostninger i alt | <u>218.693</u> |

Note 3 Finansielle udgifter

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Renteudgifter, prioritetsrenter | <u>9.337</u> |
| Finansielle udgifter i alt | <u>9.337</u> |

Noter til årsregnskabet

Note 4 Grunde og bygninger

Lejlighed Helga Larsens Plads 14, 1 tv

Regnskabs-
mæssigværdi

| | |
|---------------------------|------------------|
| Anskaffelsessum | 1.260.000 |
| Advokatombkostninger | <u>18.010</u> |
| I alt | 1.278.010 |
| Forbedringer tidligere år | 0 |
| Forbedringer 2021 | <u>0</u> |
| Grunde og bygninger i alt | <u>1.278.010</u> |

Note 5 Likvide beholdninger

| | |
|----------------------------|----------------|
| Kassebeholdning | 12.211 |
| Nykredit 8117-3846517 | <u>495.604</u> |
| Likvide beholdninger i alt | <u>507.815</u> |

Note 6 Realkreditinstitutter

| Nykredit Hovedstol | Gammel restgæld | Tilgang/ afgang | Rente- udgift | Afdrag |Ny.... restgæld | Kursværdi |
|-----------------------|--------------------|--------------------|------------------|----------------|------------------------|----------------|
| <u>855.000</u> | <u>623.185</u> | <u>0</u> | <u>9.337</u> | <u>441.095</u> | <u>182.090</u> | <u>201.817</u> |
| Prioritetsgæld i alt | | | | | <u>182.090</u> | <u>201.817</u> |

1. års afdrag på ovenstående prioritetsgæld andrager kr. 40.618

Der er tinglyst prioritetsgæld i ejendommen på kr. 855.000,00, andre pantebreve på kr. 25.000,00 samt afgiftspantebreve på kr. 384.000,00.

Ejendommens værdi på kr. 1.278.010,00 er lagt til sikkerhed for gældsposter opført under "realkreditinstitutter" på i alt kr. 182.090.

Den offentlige vurdering på ejendommen pr. 1/10 2020 er kr. 960.000

Noter til årsregnskabet

Note 7 Leverandører af varer og tjenesteydelser

| | |
|--|--------------|
| Revisionsfirmaet Evan Klarholt | <u>8.000</u> |
| Leverandører af varer og tjenesteydelser i alt | <u>8.000</u> |

Note 8 Anden gæld

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Deposita udlejning af lejlighed | <u>5.500</u> |
| Anden gæld i alt | <u>5.500</u> |

Note 9 Pantsætninger

Der er tinglyst prioritetsgæld kr. 855.000 i grunde og bygninger, som sikkerhed for gæld til realkreditinstitutter kr. 182.090.

Der er endvidere tinglyst ejerpantebreve på kr. 15.000 til ejerforeningen, en bryde på kr. 10.000 til grundejerforeningen samt afgiftspantebreve til Nordea Realkredit på i alt kr. 384.000, der opbevares af kirken og ikke ligger til grund for nogen gæld.

Note 10 Eventualforpligtelser

Ledelsen erklærer at samtlige forpligtelser, herunder eventualforpligtelser, fremgår af regnskabet.